



## Общи условия За извършване на доставка и продажба на машини и индустриално оборудване от Аустробългария ЕООД

### I. Област на действие на Общите условия

Чл.1. Аустробългария ЕООД извършва всички доставки на машини и оборудване, в съответствие с настоящите Общи условия.

### II. Договорни взаимоотношения

Чл.2. Данните в нашите оферти, ценови листи, каталози, брошури, рекламни материали, обяви и др. не ни задължават за сключване на договор.

Чл.3(1). За всяка отделна доставка, страните сключват писмен договор, с който се определят съществените условия – продукт, количество, цена, начин на плащане, срокове, транспорт, застраховки и други специално уговорени условия. (2). За всички отношения между страните, неуредени изрично в договор, се прилагат тези Общи условия.

Чл.4. След сключване на договор за доставка, Аустробългария ЕООД извършва гаранционно и извънгаранционно обслужване на машините и съоръженията, като определя необходимите обеми на дейността по ремонта и поддръжката на машините и съоръженията, предмет на този договор, въз основа на предписанията на производителя и фактурира извършените ремонтно - възстановителни работи, съгласно действителните към момента цени на труд, резервни части и транспорт.

### III. Условия на доставка

Чл.5(1). Аустробългария ЕООД доставя стоката, предмет на договора, според уговорените срокове, но не може да ги гарантира.

(2) Затруднение при доставка, предизвикано от забава на доставчици на Аустробългария ЕООД ни дават право на удължаване на срока на доставка.

(3) В този случай Аустро България ЕООД не дължи обезщетение за неизпълнението на договора.

Чл.6(1). Изпращането на стоките на Клиента става само след писмена договорка. (2) Транспортната фирма, начина на изпращане и пътя за доставяне се избират от Аустробългария ЕООД. (3) Карго застраховка за стоките се сключва само при изрично желание от страна на Клиента. (4) Аустробългария ЕООД не носи отговорност за щети настъпили при транспорта на стоките.

Чл.7(1). Аустро България ЕООД уведомява Клиента за деня на извършване на доставката. (2) Клиентът е длъжен, своевременно да извести писмено Аустро България ЕООД за готовността си да приеме в определеното време и място доставката, като посочи и кой следва да я приеме.

Чл.8(1). В случай, че Клиентът не приеме стоката след писменото предизвестие, Аустробългария ЕООД има право да складира стоката за сметка на Клиента и на негова отговорност, както и частично или цялостно да спре изпълнението на договора. (2) В този случай, Клиентът дължи обезщетение за неизпълнение на договора в размер на 20% от стойността на стоките, както и овъзмездяване на направените разходи и обезщетение за нанесените вреди от неизпълнението на договора.

Чл.9. Аустробългария ЕООД има право да извършва частични доставки.

Чл.10. С предаване на стоката, Аустро България ЕООД прехвърля риска на Клиента.

### IV. Цени

Чл.11. Ако не е договорено друго, цените на стоките са ex works от завода производител.

Чл.12. Клиентът заплаща и разходите, свързани с транспортирането на стоката, данъци, мита и такси и др.

Чл.13. При ремонт и поддръжка на машини и съоръжения фактурирането се извършва съгласно валидните цени на труд, транспорт и резервни части към момента на извършване на услугата. Резервните части се считат за доставени на Клиента не по-късно от момента на тяхното вграждане в машината.

Чл.14. Упоменатите отстъпки от ценовите листи са валидни единствено, при своевременно и пълно заплащане на стоките или услугите. В случай на забава при плащането на някоя от фактурите, Аустробългария ЕООД има право незабавно да анулира направените отстъпки върху всички все още неплатени от Клиента фактури.

### V. Условия на плащане

Чл.15. Цената на всеки договор е платима по един от следните начини, уговорен изрично: изцяло авансово, на две части – аванс и окончателно изплащане при извършване на доставката, чрез обезпечено плащане от кредитна институция, на лизинг, а при наемни правоотношение – с месечни плащания.

Чл.16(1). Ако не е договорено друго, всички фактури са платими по банков път, в срок от 5 работни дни от издаването им. (2) Плащането се счита за извършено едва в момента на получаване на парите по сметка на Аустробългария ЕООД. (3) При забава на Клиента, дори само на една фактура, Аустробългария ЕООД има право да изиска незабавно плащане на всички дължими суми, независимо от датата на падежа им.

(4) В случай на забава, Клиентът дължи обезщетение в размер на 2% върху дължимата сума месечно, както и да заплати допълнителните разходи, свързани с получаването на плащането (предупредителни писма, възлагане на събиране на вземането от инкасо фирми, такси за инкасо, съдебни такси, адвокатски хонорари, разходи по извънсъдебно споразумение и др.) (5) След забава от един месец на плащането, Аустро България ЕООД има право да спре изпълнението на всички поръчки и договори с Клиента, като независимо от това Клиента дължи обезщетение за неизпълнение на договора в размер на 20% от стойността на стоките, както и овъзмездяване на направените разходи и обезщетение за нанесените вреди от неизпълнението на договора.

Чл.17. Аустробългария ЕООД не е приема разплащане с чекове и менителници.

Чл.18. Клиентът няма право да прихваща суми от дължимите фактури, независимо от вида и размера им, включително и гаранционни суми.

Чл.19. Клиентът няма право да претостъпва правата си спрямо Аустробългария ЕООД на други лица.

### VI. Прехвърляне на собствеността. Ограничения. Обезпечения.

Чл.20(1). Аустробългария ЕООД запазва собствеността на стоките и услугите, до пълното заплащане на всички дължими суми, включително обезщетения, неустойки, лихви и др. (2) За този срок, Клиентът е длъжен да предоставя своевременно на Аустро България ЕООД и/или неговия застрахова тел, всякаква информация относно доставената и неизплатена окончателно стока, намираща се при него.

Чл.21. Клиентът е длъжен за своя сметка и на своя отговорност, да пази доставените стоки и услуги с грижата на добър стопанин, както и да ги застрахова за своя сметка, срещу всички рискове.

Чл.22. В случай на смесване и/или разтваряне на доставените от нас стоки и/или влагане на услуги в машини и съоръжения, Аустробългария ЕООД получава до пълно изплащане на дължимата сума право на съсобственост над сместа, разтвора или машината в размер на дължимата сума.

Чл.23. Клиентът няма право да предоставя стоките и/или услугите със запазено право на собственост и/или претостъпните в тази връзка права на Аустро България ЕООД, като залог или да ги предоставя на трети лица, под каквато и да е форма.

Чл.24(1). Клиентът е длъжен незабавно да уведоми писмено Аустробългария ЕООД, за всички принудителни действия на органите на реда или други действия, които ограничават правата на Аустро България ЕООД над стоките и/или услугите със запазено право на собственост. (2) Клиентът е длъжен незабавно да се противопостави на подобни действия, позовавайки се на чуждото право на собственост над стоките и/или услугите.

Чл.25. При забава на плащането, Клиентът е длъжен при поискване, незабавно да предостави всички документи, свързани със стоките и/или услугите със запазено право на собственост.



# Аустробългария ЕООД

1756 София, бул. „Кл. Охридски“ №18  
тел. 02 / 975 89 40, факс 02 / 975 89 44  
www.austrobulgaria.com

вашият партньор за строителна и индустриална техника

Чл.26. За този срок, Клиентът е длъжен да предоставя, използваните от него машини и съоръжения със запазено право на собственост, за планираната профилактика и гаранционно обслужване от Аустро България ЕООД.

Чл.27(1). В случай, че Клиентът не изпълни тези свои задължения, както и при системно неплащане на дължими по договора суми, АустроБългария ЕООД има право да предприеме всички стъпки за възвръщане на владението на стоките и услугите със запазено право на собственост, включително и изземването им от Клиента. (2) Във връзка с горното и за обезпечаване на това си право и на правото си на собственост, АустроБългария ЕООД има право да проникне в имотите на Клиента, да предприема насилствено отваряне на врати и помещения, в които се намират машините и съоръженията – тяхна собственост. Клиентът предоставя доброволно това право на Аустро България ЕООД и се съгласява, че то обезпечава правото му на собственост, като се отказва от защита срещу подобни мерки. Чл.28(1). Връщането на АустроБългария ЕООД на стоките и/или услугите със запазено право на собственост, не означава прекратяване на договора или отказ от пълния размер на дължимите суми и неустойки. (2) Клиентът носи отговорност за всички разходи, свързани с връщането на стоките, включително и обезценката на стоката от момента на доставката им от АустроБългария ЕООД.

## VII. Обслужване, ремонт и поддръжка

Чл.29(1). Клиентът е длъжен при наемане, покупката на кредит или лизинговане на машини и съоръжения, своевременно да провежда всички мероприятия, предписани от АустроБългария ЕООД, от производителя на машините и съоръженията или предписани по закон, във връзка с обслужването, ремонта поддръжката и проверката им. (2) Клиентът е длъжен, за своя сметка да възложи провеждането на горните дейности на АустроБългария ЕООД, на оторизиран от нас и/или от производителя сервиз или на предписаните със закон организации. (3) Клиента е длъжен да се грижи за техниката с грижата на добър стопанин и да не допуска действие или бездействие, което може да доведе до обезценката ѝ. (4) В случай на неизпълнение, дори на едно от упоменатите задължения, АустроБългария ЕООД има право да предприеме, за сметка на Клиента действия, свързани с отстраняването на пропуски, включително изземане на машините и съоръженията и прекратяване на договора със всички произтичащи от това тежести за Клиента.

## VIII. Задължения и отговорност

Чл.30. Всички явни дефекти и/или забележки по стоките и/или услугите, следва се направят в момента на доставка, а скрити дефекти незабавно при установяването им, но не по късно от 3 месеца от доставка, в писмена форма и с точно описание на дефектите или забележките.

Чл.31. Гаранционния срок, освен ако не е договорено писмено друго е шест месеца от датата на уведомяването за предоставяне на стоката на разположение на клиента или от момента на предаването на стоката на Клиента за фабрично нови машини и съоръжения и един месец за употребявани такива.

Чл.32. В рамките на гаранционния срок, Аустро България ЕООД има право да избере, дали да ремонтира дефектната стока или да предостави на Клиента, нова стока от същия вид.

Чл.33. Клиентът има право да получи намаление на цената или да прекрати договора, само в случай, че АустроБългария ЕООД не изпълни задълженията си по отстраняване на дефекта или подмяна на стоката, в срок - шест седмици след писменото известие на Клиента за рекламацията и.

Чл.34. За продукти произведени по задание на Клиента, отговорността е в рамките на изпълнението на заданието. АустроБългария ЕООД не е длъжна да проверява заданието на клиента и не носи отговорност за

способността на поръчаните от Клиента машини и съоръжения, да извършват конкретна работа.

Чл.35. АустроБългария ЕООД носи отговорност за произведени от трети страни продукти, в рамките на отговорността на производителя.

Чл.36. В случай на установена невъзможност за изпълнение и/или непригодност на заданието, след сключване на договор, Клиентът дължи пълната сума по него.

Чл.37. АустроБългария ЕООД не носи отговорност за дефекти възникнали в хода на доработка, преработка или монтаж, причинени от неспазване на упътванията за монтаж и експлоатация, следствие на неправомерна или несвойствена работа на машините и съоръженията, или причинени от външни сили.

Чл.38. Гаранцията отпада, ако Клиента не изпълнява предписаните или препоръчаните мероприятия по обслужването, ремонта, поддръжката и проверката на машините и съоръженията или ако възлага провеждането им от неотортизирани лица.

Чл.39 Отговорността отпада при естественото износване на части, вследствие на нормалната употреба на машините и съоръженията.

Чл.40. Всички претенции за обезщетение на преки и непреки щети, възникнали за губи или пропуснати ползи в горните случаи са изключени.

Чл.41. При всички случаи, отговорността на АустроБългария ЕООД по конкретна сделка е ограничена до размера на поръчаните стоки и/или услуги.

## IX. Отговорност пред трети лица

Чл.42(1). При производството на машините въз основа на конструктивни данни, спецификации или други указания от Клиента, цялата отговорност спрямо трети лица се носи от Клиента. (2) В този случай, ако доставените от нас машини, стоки и услуги нарушават правата на трети лица. Аустро България ЕООД не носи отговорност. (3) АустроБългария ЕООД си запазва правата върху мостри, скици, модели, каталози, чертежи и др.

## X. Надписи и указания върху стоките

Чл.43. До окончателното придобиване на правото на собственост върху стоките със запазено право на собственост, Клиентът следва да осигури опазването на всички надписи, указания и маркировки върху стоките, включително и надписа за собственост на машината, произход, марка, модел, сериен номер, указания за експлоатация и др. подобни.

## XI. Защита на личите данните

Чл.44. АустроБългария ЕООД има право да записва и ползва всички данни на Клиента, получени във връзка с търговските взаимоотношения, както и да ги предоставя на трети лица в рамките на Концерна, свързани фирми, държавните власти и др.

## XII. Общи разпоредби

Чл.45. АустроБългария ЕООД има право да преотстъпва задълженията си по отношение на доставка на стоки и услуги на свързани фирми в рамките на концерна.

Чл.46. Промяна на договорите може да се извършва само в писмена форма.

Чл.47. Всички тежести и разходи, свързани с постигането на договора и доставката на машините и съоръженията, са за сметка на Клиента.

Чл.48. Всички спорове по повод действието на договорите, по които страна е АустроБългария ЕООД, следва да се решават от компетентния български съд, приложимо право е българското право и процеса се води на български език.

София, Януари 2006 г.